



# **SLALOM AUTOMOBILE DE BIÈRE** **3-4 MAI 2025**

(2 Rennen)

## Spezielle LOC-Ausschreibung

Nennschluss

Sonntag, 13. April 2025 um 24:00 Uhr

### **Veranstalter**

SLALOM AUTOMOBILE DE BIÈRE

1033 CHESEAUX

info@slalom-de-biere.ch

www.slalom-de-biere.ch

### **Änderung der wesentlichen Sonderbestimmungen, örtliche Veranstaltung**

Nachfolgende Artikel der Sonderbestimmungen bzw. der Standard-„Slalom“-Regeln sind nichtzutreffend:

6.1, 6.2, 7.1, 7.4, 7.5, 8.2, 9.1, 10.3, 15.3, 19.3, 24.1-2, 27 (komplett)

Alle Texte und Artikel, die nicht in diesen spezifischen Bestimmungen enthalten sind, entsprechen den jeweils geltenden allgemeinen Bestimmungen des CSN. auf die wichtigste Einzelregelung, auf die verwiesen werden muss.

## **II ORGANISATION**

### **Artikel 1 Allgemeines**

- 1.2 Die vorliegende Ausschreibung wurde durch die NSK der ASS unter Reg.- **Nr. 25-006/L** genehmigt.



## **Artikel 4            Veranstaltung-Grundlagen**

4.1     Der Slalom wird ebenfalls gemäß den NSK-Regeln für LOC-Veranstaltungen durchgeführt

4.4     Die Veranstaltung zählt für folgende Meisterschaften und Pokale:

Diverse Sektions- und Vereinsmeisterschaften. Nicht vom CSN genehmigte Vereinspokale und -meisterschaften, die als separate Serie teilnehmen möchten, müssen eindeutig durch die entsprechende LOC-Kategorie gekennzeichnet sein.

## **Artikel 6            Zugelassene Fahrzeuge**

6.1     Teilnahmeberechtigt sind alle Fahrzeuge der Kategorien L1E, LOC Suzuki HY, L1, L2, L3, L4 entsprechend dem technischen Reglement des CSN für lokale Veranstaltungen.

6.2     Hubraumklasse gemäß technischem Reglement für lokale Veranstaltungen. Der Veranstalter behält sich vor, weitere Hubraumklassen zu eröffnen.

## **Artikel 9            Zugelassene Bewerber und Fahrer**

9.2     Der Fahrer muss im Besitze eines gültigen Führerausweises für Automobile und eines LOC Tages- oder Jahreslizenz oder eines anderen gültigen ASS-Fahrerlizenz sein. Die LOC-Tageslizenz (CHF 40.00) ist beim Veranstalter erhältlich, während die LOC-Jahreslizenz vorgängig bei Auto Sport Suisse GmbH (031 979 11 11) beantragt werden muss.

## **Artikel 10           Teilnahmeegesuch und Nennungen**

10.1    Nennungen werden ab Veröffentlichung der Ausschreibung entgegengenommen.  
Die Anmeldung ist ausschließlich online unter [www.vs-timing.ch](http://www.vs-timing.ch) möglich.

Nennschluss ist Sonntag, der 13.04.2025, um 24:00 Uhr.

Die Nennungen auf [www.vs-timing.ch](http://www.vs-timing.ch) müssen bis zum Nennschluss erfolgen.  
Massgebend ist die auf der Nennung verzeichnete Aufgabezeit. Unvollständig ausgefüllte Nennungen werden zurückgewiesen. Elektronische Nennungen müssen obligatorisch durch Originalunterschrift des Bewerbers/Fahrers anlässlich der administrativen Abnahme für die betreffende Veranstaltung offiziellisiert werden.



Alle Teilnehmer an den unter Punkt 4.5 aufgeführten Meisterschaften und Cups müssen auf dem Nennformular deutlich angeben, ob sie an beiden Läufen der Schweizer Slalommeisterschaft (Samstag und Sonntag) teilnehmen. Für die Teilnahme mit unterschiedlichen Fahrzeugen sind zwei Einzelanmeldungen erforderlich.

10.2 Die pro Tag höchstzulassenen Teilnehmerzahl beträgt 240.

Gegebenenfalls werden folgende Kriterien für die Annahme der Nennungen angewendet:

- – Aussichtsreiche Klassierung in der/den laufenden Meisterschaft(en)
- – Chronologischer Eingang der Anmeldungen

## **Artikel 11      Nenngeld**

11.1 Das Nenngeld beträgt CHF 270.00 pro Tag mit Veranstalterwerbung (siehe Art. 16.2) resp. CHF 590.00 ohne Veranstalterwerbung.

11.2 Die Nennung wird nur angenommen, wenn das Nenngeld bis zur in Art. 10.1 bestimmten Frist einbezahlt worden ist.

## **Artikel 12      Verantwortung und Versicherung**

12.1 Jeder Teilnehmer fährt auf eigene Verantwortung und Gefahr. Der Veranstalter lehnt gegenüber Bewerber/Fahrer, Helfer und Dritten jede Haftung für Personen- und Sachschaden ab. Jeder Bewerber/Fahrer ist allein für seine Versicherungen verantwortlich.

## **Artikel 26      Wertung**

26.1 Für die Wertung erfolgt aufgrund der Zeit des besten Laufs inklusive allfälliger Strafsekunden (Art. 22.3).

26.2 Bei Zeitgleichheit zweier Fahrer entscheidet die Zeit des ersten Laufs.

## **Artikel 27      Proteste**



- 27.1 Das Einreichen eines Protestes und die zu berücksichtigenden Fristen richten sich nach den Vorschriften des Internationalen Sportgesetzes der FIA und dem Nationalen Sportreglement der ASS.
- 27.2 Die Protestfrist gegen das Klassement und die Reglementsconformität der Fahrzeuge dauert 30 Minuten nach Aushang der Resultate jeder einzelnen Gruppe.
- 27.3 Die Protestkaution beträgt CHF 450.– und ist in bar zu bezahlen. Sie wird nur zurückerstattet, wenn der Protest als begründet anerkannt wird.
- 27.4 Kollektivproteste sowie Proteste gegen Feststellungen der Zeitnahme oder gegen Sachrichterentscheidungen sind unzulässig.
- 27.5 Das Protestrecht kann nur von frist- und formgerecht angemeldeten Bewerbern oder ihrem schriftlich (Originalform) bevollmächtigten Vertreter beansprucht werden.

## **Artikel 29      Preise**

- 29.3 Mindestens ein Drittel der Teilnehmer werden Preise erhalten.

## **Artikel 30      Preisverleihung**

- 30.1 Die Teilnahme an der Siegerehrung ist für jeden Teilnehmer Ehrensache.
- 30.3 Die Siegerehrung erfolgt gemäss Kapitel I.
- 30.4 Preise, die bei der Preisverleihung nicht abgeholt werden, werden nicht weitergeleitet oder verschickt.



# **SLALOM AUTOMOBILE DE BIÈRE** **3-4 MAI 2025**

(2 courses)

## Règlement particulier LOC

Clôture des inscriptions

Dimanche 13 avril 2025 à 24h00

### **Organisateur**

SLALOM AUTOMOBILE DE BIÈRE

1033 CHESEAUX

info@slalom-de-biere.ch

www.slalom-de-biere.ch

### **Avenant au règlement particulier principal, manifestation LOcale**

Les articles suivants du règlement particulier resp. du règlement standard «Slalom» ne sont pas applicables :

6.1, 6.2, 7.1, 7.4, 7.5, 8.2, 9.1, 10.3, 15.3, 19.3, 24.1-2, 27 (complet)

Tous les textes et articles non repris au présent règlement particulier sont conformes au règlement général de la CSN en vigueur resp. au règlement particulier principal, auquel il faut se référer.

## **II ORGANISATION**

### **Article 1 Généralités**

- 1.2 Le présent règlement particulier a été approuvé par la CSN sous le visa CSN  
**N° 25-006/L**



#### **Article 4 Base de l'épreuve**

- 4.1 L'épreuve sera également disputée conformément au Règlement de la CSN pour les manifestations LOCaes.
- 4.4 La manifestation compte pour les championnats et coupes suivants :
- Divers championnats de section et de club. Les coupes et championnats de club non approuvés par la CSN désirant participer comme série séparée doivent être clairement identifiés par la catégorie LOC correspondante

#### **Article 6 Véhicules admis**

- 6.1 Sont admis à participer tous les véhicules des catégories L1E, LOC Suzuki HY, L1, L2, L3, L4 correspondant au règlement technique de la CSN pour les manifestations LOCaes.
- 6.2 Classe de cylindrée selon le règlement technique pour les manifestations LOCaes. L'organisateur se réserve le droit d'ouvrir des classes de cylindrée supplémentaires

#### **Article 9 Concurrents et conducteurs admis**

- 9.2 Le conducteur doit être titulaire d'un permis de conduire pour automobiles valable et d'une licence conducteur journalière ou annuelle LOC ou d'une autre licence conducteur valable de l'ASS. La licence LOC journalière (CHF 40.00) est disponible auprès de l'organisateur, tandis que la licence LOC annuelle doit être demandée auparavant auprès de l'Auto Sport Suisse Sarl (031 979 11 11).

#### **Article 10 Demande d'engagement et inscriptions**

- 10.1 Les inscriptions seront acceptées dès la publication du règlement particulier. L'inscription peut être faite uniquement par internet sur [www.vs-timing.ch](http://www.vs-timing.ch).

Le délai d'inscription est fixé au dimanche 13.04.2025 à 24h00.

Les inscriptions sur [www.vs-timing.ch](http://www.vs-timing.ch) doivent être faites jusqu'à la clôture des inscriptions.



L'heure d'envoi marquée sur l'inscription fait foi. Les inscriptions incomplètes seront refusées. Les inscriptions électroniques doivent être officialisés obligatoirement par la signature originale du concurrent / pilote lors des vérifications administratives de la manifestation concernée.

Tous les participants aux championnats et coupes énumérés au point 4.5 doivent clairement indiquer sur le bulletin d'engagement s'ils participeront aux deux manches du Championnat Suisse des Slaloms (samedi et dimanche) Deux inscriptions individuelles sont nécessaires pour y participer avec des véhicules différents.

10.2 Le nombre maximal de participants est limité à 240 par jour.

Le cas échéant, les critères suivants seront appliqués pour l'acceptation des inscriptions :

- Classement le plus prometteur au/aux championnat(s) en cours
- Priorité aux concurrents NAT
- Ordre chronologique de réception des inscriptions et paiements.

## **Article 11      Droit d'engagement**

11.1 Les droits d'engagement sont fixés à CHF 270.00 par jour avec la publicité de l'organisateur (voir art 16.2) resp. CHF 590.00 sans publicité de l'organisateur.

11.2 L'inscription est seulement acceptée si les droits d'engagement ont été versés jusqu'au délai mentionné dans l'art 10.1, à la clôture des inscriptions.

## **Article 12      Responsabilité et assurance**

12.1 Chaque participant s'engage à ses risques et périls. L'organisateur décline toute responsabilité de dommages corporels et matériels causés à des concurrents, pilotes, aides ou à des tiers. Chaque concurrent / pilote est seul responsable de son assurance.

## **Article 26      Classement**

26.1 Le classement sera établi d'après le temps de la meilleure manche, y compris les éventuelles secondes de pénalité. (Art. 22.3 du règlement standard du slalom).

26.2 En cas d'égalité de temps, le temps de la 1<sup>re</sup> manche sera déterminant.



## **Article 27 Réclamations**

- 27.1 Le dépôt d'une réclamation et les délais à observer sont fonction des prescriptions du Code Sportif International de la FIA et du Règlement Sportif National de l'ASS.
- 27.2 Le délai de réclamation contre le classement et la conformité des véhicules est de 30 minutes après l'affichage des résultats de chaque groupe.
- 27.3 La caution de réclamation est fixée à CHF 450.00 et est à verser en espèces.  
Elle ne sera remboursée que si le bien-fondé de la réclamation est reconnu.
- 27.4 Les réclamations collectives, de même que celles contre des constatations du chronométrage ou contre des décisions de juges de faits ne sont pas admises.
- 27.5 Le droit de réclamation n'appartient qu'aux concurrents dument inscrits ou à leurs représentants titulaires d'une procuration écrite originale.

## **Article 29 Prix**

- 29.3 Des prix sont prévus pour au moins un tiers des participants.

## **Article 30 Remise des prix**

- 30.1 La participation à la remise de prix est une affaire d'honneur pour chaque pilote.
- 30.3 La cérémonie de remise des prix aura lieu conformément au chapitre I.
- 30.4 Les prix non récupérés lors de la remise des prix ne seront pas transmis ou envoyé

Cheseaux, mars 2025      Président de la CSN:

.....  
Andreas Michel

Président CO Slalom de Bière

.....  
Nicolas GENOUX